



# Johanna Cronenberg

## *Curriculum Vitae*

### Education

- 2004–2012 **Grammar School**, Rheinbach, NRW, Germany.  
2008, 2011 **Student exchange with orchestra & choir**, Rhinebeck, New York State, USA.  
2012 **General higher education entrance qualification.**

### Studies

#### Bachelor's Degrees

- 2012–2016 **Romance Philology, B.A.**, University of Marburg, grade 1.3 (A).  
Major subjects: Spanish & Italian  
2013–2016 **Language and Communication, B.A.**, University of Marburg, grade 1.3 (A).  
Major subjects: speech science & psycholinguistics  
2014–2015 **Semester abroad**, Universidad Autónoma de Madrid.

#### Bachelor Thesis

- Title *Processing of consonant clusters by Spanish speakers - an EEG-experiment*  
Supervisors Prof. Dr. Richard Wiese & Prof. Dr. Isabel Zollna

#### Master Course

- Since 2016 **Phonetics and Speech Processing, M.A.**, University of Munich.  
Minor field of study: Computational Linguistics  
Expected graduation in summer 2018

#### Study Projects

- 2014 **First study day at the Institute of Romance Philology**, University of Marburg.  
○ Project management and organisation of the team with the gantt-software  
○ Design of posters and public relation activities

- 2014–2015 **Languages in the multicultural district Lavapiés in Madrid**, University of Marburg / Universidad Autónoma de Madrid.
- Implementation of a self-developed, intercultural survey
  - Analysis and visualisation of the compiled data
- 2016–2017 **Pronunciation of gender-neutral nouns in German**, Institute of Phonetics, LMU Munich.
- Design of the experiment with a team of fellow students
  - Compilation and validation of speech corpus
  - Oral presentation at the Linguistics Prague Conference in April 2017
  - Poster at Phonetics and Phonology Conference Berlin, September 2017

## Internships

- 2015 **Departement of Phoniatics and Paediatric Audiology**, University Hospital Frankfurt.
- Collaboration in the development of a biofeedback treatment
  - Guest student during dysphagia therapies with cancer patients
- 2016 **Departement of Phoniatics and Paediatric Audiology**, University Hospital Marburg.
- Editing and proof-reading of scientific articles in German and English
  - Database maintenance in SPSS

## Work Experience

- 2014 **Freelance translator**, Marburg.  
Translation of the novel *En casa de John Lennon* from Spanish to German
- Since 2016 **Student Worker**, Institute for Phonetics and Speech Processing, LMU, Munich.  
Automatic validation of speech corpora using Python and Bash  
Implementation of new languages in WebMAUS (software for automatic segmentation)  
Design of e-learning module for phonetic transcription courses

## Computer Skills

- Basics JavaScript
- Intermediate Python, Bash, R, SQL
- Advanced L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X, Microsoft Office

## Language Skills

- German**, mother tongue.
- English**, C2 – language proficient.
- Spanish**, C2 – language proficient.
- Italian**, B2 – fluent, especially in reading and writing.
- French**, B2 – fluent, especially in reading and writing.

---

## Volunteer Work & Interests

- Since 2004 **Member of various music ensembles.**
- 2015–2016 **Project “Lichtblick”**, Association “Leben mit Krebs e.V.”, Marburg.  
Individual companion and support of a cancer patient during therapy
- 2016–2017 **P2P-Mentoring**, LMU Munich.  
Mentor and consultant for first-year students
- Since 2016 **Social work with less fortunate families**, City of Munich.  
Support with matters of bureaucracy and childcare for a family in need